

La langue et la littérature françaises (B)

La 1ère année

Langue française (groupe nominal)

Civilisation française

Travaux Dirigés : Phonétique + Exercices et Traductions grammaticales

Langue française (groupe verbal)

Littérature française (Moyen Âge, Renaissance)

Travaux Dirigés : Expression orale + Exercices et Traductions grammaticales

La 2ème année

Langue française (syntaxe)

Littérature française (XVII-XVIII^e siècles)

Travaux dirigés : Exercices et Traductions grammaticales + Expression écrite

Littérature française (XIX^e siècle)

Travaux dirigés: Exercices et traductions grammaticales + Expression écrite

La 3ème année

Langue française (Lexicologie et sémantique)

Littérature française (XX^e et XXI^e siècles)

Travaux dirigés: Techniques de rédaction

Cours optionnel langue: Théorie de l'argumentation

Langue française (Introduction à la pragmatique)

Littérature française (Texte et image)

Travaux dirigés: L'interprétation du texte

Cours optionnel littérature : poïétique et poétique

La 1ère année

LANGUE FRANÇAISE (GROUPE NOMINAL)

NOMBRE DE CRÉDITS: 4

SEMESTRE: 1er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: Donner aux étudiants les concepts théoriques et opérationnels et les modèles théoriques découlant du structuralisme, utilisés dans la description du français.

CONTENU DU COURS: Le nom – centre du groupe nominal. Les catégories grammaticales du nom: le genre, le nombre et le cas. Les déterminants du nom : les Actualisateurs et les Modificateurs. Les Actualisateurs définis : L'article défini, l'adjectif démonstratif, l'adjectif possessif. Les Actualisateurs indéfinis : l'article indéfini, l'article partitif, l'adjectif indéfini, l'adjectif interrogatif. Les Modificateurs du nom : typologie. L'adjectif épithète : l'accord et la place dans le groupe nominal. Le complément du nom : réalisateurs, rection, valeurs des prépositions. La subordonnée relative : formes et emploi du pronom relatif (formes simple et composée), typologie, emploi du mode. Les substituts du groupe nominal : traits sémantiques et rôle discursif.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Charaudeau, P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.

Ciolac, M., 2003, *Grammaire et communication. Questions de morphosyntaxe française*, Editura Universitatii Bucuresti, Bucuresti.

Cristea, Teodora, 2000, *Grammaire française*, Editura Fundația de mâine, Bucuresti.

Dincă, D., 2008, *Syntaxe de la phrase noyau*, Craiova, Editura Universitaria.

Grevisse, M., 1988, *Le Bon Usage*, Gembloux, Paris.

Riegel, M., Pellat, J., Rioul, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.

CIVILISATION FRANÇAISE

NOMBRE DE CRÉDITS: 4

SEMESTRE: 1er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: Donner aux étudiants un panorama sur l'histoire et sur la civilisation française afin qu'ils puissent mieux

comprendre le contexte historique et les références culturelles de la société française contemporaine.

CONTENU DU COURS: 1. Les origines de la France: formation d'une civilisation. 2. Le Moyen Âge: foi, chevalerie et société féodale. Le XVIe siècle. 3. La Renaissance - humanisme et redécouverte de l'homme. 4. Le XVIIe siècle. L'absolutisme et le classicisme. 5. Le XVIIIe siècle. Le siècle des Lumières - raison, progrès et critique sociale. 6. Révolution, Empire et naissance du romantisme. 7. Le XXe siècle : guerre, engagement et modernité. La France contemporaine : diversité et mémoire.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Babin, J. (dir.) (1981), *Documents et civilisation - de la préhistoire à nos jours*. Paris: Classiques Hachette.

Carpentier, J. et Le Goff, J. (1987). *Histoire de France*. Paris: Seuil.

Cotentin-Rey, G. (1991). *Les grandes étapes de la civilisation française*. Paris: Bordas.

Duby, G. (dir.) (1999). *Histoire de la France des origines à nos jours*. Paris: Larousse-Bordas.

Hauffmann, Stanley (1984). *Essais sur la France*. Paris: Seuil.

Monnerie, A. (1996). *La France aux cent visages*. Paris: Didier.

Steele, R. (2017). *Civilisation progressive du français. Intermédiaire*. Paris: CLE International.

Thoraval, J. (1971). *Les grandes étapes de la civilisation française*. Paris, Montréal: Bordas.

TRAVAUX DIRIGES : PHONÉTIQUE + EXERCICES ET TRADUCTIONS GRAMMATICALES

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: 1er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité obligatoire

Phonétique

OBJECTIFS DU COURS: Former la compétence de communication écrite; expliciter les règles de l'expression écrite et la construction progressive des stratégies nécessaires.

CONTENU DU COURS: L'alphabet français ; Le «e» muet et les terminaisons verbales muettes ; Distinguer les sons [e] et [ɛ] ; Le son [r] ; Les voyelles nasales ; Distinguer les sons [y] et [u] ; Distinguer les sons [ʃ] et [ʒ] ; Les semi-voyelles ; Distinguer les sons [œ] et [ø] ; Les

sons [ɔ] et [o] ; Le «h» muet et le «h» aspiré ; Remobilisation, révisions.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve orale

BIBLIOGRAPHIE:

ABRY, D. CHALARON, M.-L., *Phonétique : 350 exercices*, Paris, Hachette F.L.E., 1994.

CALLAMAND, M., *Méthodologie de l'enseignement de la prononciation : organisation de la matière phonique du français et correction phonétique*, Paris, Clé International, (1981).

CHAMPAGNE-MUZAR, C., BOURDAGES, J.-S., *Le point sur la phonétique*, Paris, Création Loisirs Enseignement International, 1998-1993.

KANEMAN-POUGATCH, M., PEDOYA-GUIMBRETIERE, E., *Plaisir des sons : enseignement des sons du français*, Paris, Hatier-Didier, 1989-1991.

LEON, Pierre, *Prononciation du français standard* - Didier - 1978

MALMBERG, B., *La phonétique*, Paris, collection QSJ, 637 (15^e édition - 1991), 1954.

WOLLAND, F., *Prononcer les mots du français : des sons et des rythmes*, Paris, Hachette, 1991.

Exercices et traductions grammaticales

OBJECTIFS DU COURS: La présentation des faits de langue (le domaine de la morphosyntaxe) qui posent le plus de difficultés dans l'acquisition du français; le choix de type d'exercices les plus adéquats.

CONTENU DU COURS: Se présenter, faire connaissance : verbes être, avoir, aller et en - ER au présent de l'indicatif ; Présenter quelqu'un : C'est/ il est, place et accord des adjectifs ; Parler de la famille : articles possessifs ; Les activités quotidiennes : verbes usuels au présent de l'indicatif, marqueurs de temps, verbes pronominaux ; Attribuer des tâches : les verbes devoir et falloir + infinitif, l'impératif ; Exprimer la possibilité, la volonté : les verbes modaux au présent de Față în față 2 ore l'indicatif ; Poser des questions sur la France : les adjectifs et pronoms interrogatifs ; Découvrir Montpellier : les prépositions de lieux, les verbes indirects ; Faire des courses : les démonstratifs, les partitifs ; Parler du travail : la nominalisation (introduction), les partitifs ; Faire deviner : les pronoms relatifs ; Parler de Noël : remobilisation et révisions, prépositions temporelles.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Version originale 1, La maison des langues

Alter Ego 1, Hachette FLE

Grammaire progressive Intermédiaire, CLE International

TV5 Monde

RFI *Langue française* (divers documents authentiques)

LANGUE FRANÇAISE (GROUPE VERBAL)

NOMBRE DE CRÉDITS: 4

SEMESTRE: IIe semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: Initier les étudiants aux modèles structuraux de description de la phrase (l'analyse en CI et la grammaire des cas).

CONTENU DU COURS: Le verbe - centre du groupe verbal (GV). Traits inhérents et traits contextuels du verbe. Les catégories grammaticales du verbe : le mode, le temps, l'aspect, la diathèse, le nombre et la personne. Les constructions attributives. L'attribut du sujet. L'attribut de l'objet. Le complément d'objet direct (COD). Le complément d'objet indirect (COI). Le complément prépositionnel. Le groupe verbal à deux compléments : COD et COI. Le groupe verbal à deux compléments : COD et complément prépositionnel. Les constructions infinitives. La subordonnée complétive directe et indirecte.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Dinca, Daniela, 2006, *Syntaxe de la phrase noyau en français contemporain*, Editura Universitaria, Craiova.

Florea, Ligia-Stela, 2000, *Syntaxe du français actuel. La phrase simple et ses fonctions discursives*, Editura Clusium, Cluj-Napoca.

Maingueneau, D., 2001, *Syntaxe du français*, Hachette, Paris.

Riegel, M., Pellat, J., Rioul, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.

LITTÉRATURE FRANÇAISE (MOYEN ÂGE, RENAISSANCE)

NOMBRE DE CRÉDITS: 4

SEMESTRE: IIe semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité obligatoire

OBJECTIFS DU COURS: Présenter les théories et concepts fondamentaux de la théorie et de la critique littéraires modernes. Décrire la relation dialectique entre les phénomènes de culture et de civilisation et les phénomènes littéraires. Présenter les nouvelles contributions de l'histoire, de la théorie et de la critique littéraires à l'étude de la littérature française.

CONTENU DU COURS: De l'épopée médiévale et rabelaisienne à la prose des Lumières. Le discours poétique entre les formes fixes et les formes libres (les troubadours, les trouvères, les Rhétoriciens, la Pléiade, l'esthétique classique). Le discours dramatique: l'esthétique du spectacle et du texte dramatique. Du théâtre médiéval et du théâtre du XVI-e siècle au modèle classique de la tragédie et de la comédie (Corneille, Racine, Molière), à la comédie analytique (Marivaux), à la comédie satirique et au drame bourgeois (Beaumarchais, Diderot). Le discours narratif: du "roman médiéval" (Chrétien de Troyes) et du "roman" du XVI-e siècle à la typologie de la prose durant les XVII-e et XVIII-e siècles – mémoires, correspondances, nouvelles, maximes, romans.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

*** - *Arte poetice. Renașterea*, 1986, Editura Univers, București, p. 215-305.

*** - *Histoire de la littérature française*, coord. Ion, Angela, 1982, Editura Didactică și Pedagogică, vol.I.

Königson, Elie, *L'Espace théâtral médiéval*, Paris, Editions du CNRS, 1975.

Manolescu, Camelia, *La littérature française dès origines au XVIe siècle*, Craiova, Editura Universitaria Craiova, [2016]2020.

Vodă-Căpușan, Maria, 1987, *Gramatica teatrului*, Editura Eminescu, București.

TRAVAUX DIRIGES: EXPRESSION ORALE + EXERCICES ET TRADUCTIONS GRAMMATICALES

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: IIe semestre

TITRE DE LA DISCIPLINE: de spécialité obligatoire

Expression orale

OBJECTIFS DU COURS: Améliorer la compréhension et l'expression orale des étudiants.

CONTENU DU COURS: L'horoscope : les signes astrologiques, les mois de l'année, les saisons, la description de la personnalité, le futur proche ; Faire des prévisions : le futur simple ; La journée internationale des droits de la femme : vocabulaire juridique, l'obligation, l'interdiction, le conditionnel ; Parler du temps d'avant : l'imparfait, les marqueurs de temps ; Raconter des événements passés : le passé composé, accords des participes passés ; Parler d'une situation passée : alternance passé composé, imparfait ; Raconter un voyage, planifier un voyage : révisions des temps du passé et du futur ; Les Jeux Olympiques : champ lexical du sport, les disciplines olympiques ; Les régions de France ; Révision.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve orale

BIBLIOGRAPHIE:

***, *Version Originale 1*, Maison des Langues, 2013

Akyüz Anne, Bazelle-Shahmaei Bernadette, Bonenfant Joëlle, Gliemann Marie-Françoise, *Exercices de vocabulaire en contexte*, niveau Intermédiaire, Hachette FLE, 2019

Grégoire Maia, Kostucki Alina, *Grammaire progressive du français*, niveau débutant complet, CLE International, 2013, 2015. -

Kizirian Véronique M, Daill Emmanuelle, Berthet Annie, Hugot Catherine, Waendendries Monique, *Alter Ego 1*, Hachette FLE, 2012

Sites :

TV5 Monde

RFI Langue Française

Zexper

Exercices et traductions grammaticales

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité obligatoire

OBJECTIFS DU COURS: La présentation des faits de langue (le domaine de la morphosyntaxe) qui posent le plus de difficultés dans l'acquisition du français; le choix de type d'exercices les plus adéquats.

CONTENU DU COURS: Les adjectifs (qualités et défauts); le futur proche ; Le futur simple ; L'obligation, l'interdiction, le souhait; le conditionnel ; Les temps du passé, introduction à la concordance des temps ; Les interrogatifs ; La nominalisation ; Les quantités, les

statistiques ; Les pronoms relatifs simples et composés ; Les adverbes ; Révisions.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

***, *Version Originale 1*, Maison des Langues, 2013

Akyüz Anne, Bazelle-Shahmaei Bernadette, Bonenfant Joëlle, Gliemann Marie-Françoise, *Exercices de vocabulaire en contexte*, niveau Intermédiaire, Hachette FLE, 2019

Grégoire Maïa, Kostucki Alina, *Grammaire progressive du français*, niveau débutant complet, CLE International, 2013, 2015. -

Kizirian Véronique M, Daill Emmanuelle, Berthet Annie, Hugot Catherine, Waendendries Monique, *Alter Ego 1*, Hachette FLE, 2012 .

La 2ème année

LANGUE FRANÇAISE (SYNTAXE)

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: 1er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: Assimilation des concepts théoriques et opérationnels utilisés en linguistique française. Présentation et analyse des faits de langue. Acquisition des aspects normatifs de la langue et l'expression correcte.

CONTENU DU COURS: Les compléments circonstanciels (Le Groupe Adverbial). Critères d'identification et de définition. Classification et réalisateurs. Circonstants dimensionnels (de lieu, de temps, de quantité). Circonstants non dimensionnels (de manière, d'instrument, de cause, de conséquence, de but, de condition et d'hypothèse, de concession).

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Charaudeau, P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.

Ionescu, A. (coord), 2016, *Exercices progressifs de français*, 11e Vol., Ed. Universitaria, Craiova

Rădulescu, Anda, 1998, *Syntaxe des circonstants: Les compléments circonstanciels*, Editura Universitaria, Craiova.

Riegel, M., Pellat, J.C., Rioul, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.

Scurtu, Gabriela, 1998, *Les compléments circonstanciels*, Editura Universitaria, Craiova.

Tomassone, Roberte, 2002, *Pour enseigner la grammaire*, Delagrave, Paris.

LITTÉRATURE FRANÇAISE (XVII-XVIII^e SIÈCLES)

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: 1^{er} semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité, obligatoire

OBJECTIFS DU COURS: L'Initiation des étudiants à l'étude de la littérature française du XVII^e et du XVIII^e siècle, des principaux genres littéraires et des courants artistiques et philosophiques enregistrés pendant cette période, L'acquisition par les étudiants des repères nécessaires à la compréhension des œuvres dans leur contexte esthétique, culturel et social. Le développement des aptitudes des étudiants à réaliser une approche interdisciplinaire des créations artistiques.

CONTENU DU COURS: Les principaux courants artistiques au XVII^e siècle : classicisme, baroque, préciosité, burlesque. Le théâtre au XVII^e siècle : la tragédie et la comédie. Principales formes poétiques au XVII^e siècle. Le roman au XVII^e siècle. Principaux courants de pensée au XVII^e siècle. La pensée des Lumières. Le Théâtre au XVIII^e siècle : la tragédie, la comédie, la naissance du drame bourgeois. Le roman au XVIII^e siècle : typologie, thématique, construction de l'intrigue, construction des personnages.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Couty, Daniel, *Histoire de la Littérature française*, Paris, Larousse, 2002.

Marie-Claude Hubert, *Le théâtre*, Paris, Armand Colin, 1988.

Romul Munteanu, *Clasicism și baroc în cultura europeană a secolului al XVII-lea*, București, ALLFA, colecția „Teorie și critică literară”, 1998.

Romul Munteanu, *Cultura europeană în epoca Luminilor*, București, Minerva, colecția „Biblioteca pentru toți”, 1981.

Thomas Pavel, *L'art de l'éloignement. Essai sur l'imagination classique*, Paris, Gallimard, collection „Folio. Essais”, 1996.

Thomas Pavel, *La pensée du roman*, Paris, Gallimard, collection „NRF. Essais”, 2003.

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| TRAVAUX DIRIGÉS: | EXERCICES ET |
| TRADUCTIONS | GRAMMATICALES+ |
| EXPRESSION ÉCRITE | |

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: 1er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité obligatoire

Exercices et traductions grammaticales

OBJECTIF DU COURS: Développer chez les étudiants la capacité de reconnaître divers types de circonstants, de construire et d'analyser correctement divers types de phrases.

CONTENU DU COURS: Résoudre une énigme: champ lexical du crime, les mots interrogatifs ; Imaginer une situation antérieure à une autre : faits divers, plus-que-parfait ; Les valeurs de la République : le discours indirect au présent ; La laïcité : le discours indirect au passé ; Les catastrophes naturelles, le réchauffement climatique ; Parler du green washing : vocabulaire de l'écologie, les termes de l'obligation, le conditionnel ; Le portrait chinois : l'hypothèse au présent ; Imaginer le

futur : l'hypothèse au futur ; Récrire l'histoire : l'hypothèse au passé ; Les relations humaines : professionnelles, amicales, familiales et amoureuses ; Parler de Noël ; Révision.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis, *Grammaire progressive du français*, niveau avancé, CLE INTERNATIONAL, 2019

Grégoire Maïa, Thiévenaz Odile, *Grammaire progressive du français*, niveau intermédiaire, CLE INTERNATIONAL, 2013

Green washing - Tryo

Bloqués - L'amitié

Brut

TV5 Monde

RFI Langue française

Charte de la laïcité

Articles de journaux : le Monde, Libération... .

Expression écrite

OBJECTIFS DU COURS: Identifier, définir et transformer des textes. Savoir raconter. Exprimer ses sentiments . Donner son point de vue. Décrire.

CONTENU DU COURS : Organiser un texte : structure et paragraphes. Introduction / développement / conclusion; Idée principale & idées secondaires; Connecteurs logiques de base; Raconter un événement, exprimer des sentiments. Agencer les idées temporellement. Utiliser les temps composés. Faire le récit d'un voyage ; Transformer un texte en utilisant le discours rapporté. Le discours indirect introduit par un temps du passé ; Exprimer son point de vue sur des sujets actuels. Articuler ses idées avec des connecteurs argumentatifs ou de reformulation ; Écrire une lettre. La lettre personnelle. La lettre formelle. Les registres de langue. Les formules de politesse ; Décrire une personne. Décrire un lieu ; Rédiger une fiche de lecture (la fiche d'un auteur ou d'une personnalité).

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Berger, D., Mérieux, R., *Cadences, méthode de français*, Hatier/Didier, Paris, 1994.

Rigel, Martin; Pellat, Jean-Christophe; Rioul, René, *Grammaire méthodique du français*, Presses Universitaires de France, Paris 1994

Céline Chabert Samii, Anne Debeuckelaere, *Préparer le Delf B1 et B2 production écrite*, Presses universitaires de Grenoble, 2024.

Elodie Heu, Jean-Jacques Mabilart, Edito, *Méthode de français*, Didier, France, 2020. Sitographie

• TV5MONDE – Apprendre le français (activités A1–B2).

• RFI Savoirs – parcours B1.

• Bonjour de France – fiches d'expression écrite.

LANGUE FRANÇAISE (SYNTAXE)

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: II-ème semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: Assimilation des concepts théoriques et opérationnels utilisés en syntaxe. Présentation et analyse des types de phrase. Acquisition des aspects normatifs et d'usage quotidien de la langue française.

CONTENU DU COURS: Les types de phrase. Constituants de phrase obligatoires et facultatifs. Description des types de phrase en fonction des paramètres morphosyntaxiques, intonatifs, énonciatifs et pragmatiques. La phrase assertive. La phrase interrogative. La phrase injonctive. La phrase exclamative. La phrase négative. La phrase emphatisée. La phrase passive. La phrase impersonnelle.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Charaudeau, P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.

Cristea, Teodora, 1979, *Grammaire structurale du français contemporain*, EDP, Bucuresti.

Radulescu, Anda, 1999, *Types de phrase: les constituants obligatoires*, Universitaria, Craiova.

Riegel, M., Pellat, J.C., Rioul, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.

Tomassone, R., 2002, *Pour enseigner la grammaire*, Delagrave, Paris.

LITTÉRATURE FRANÇAISE (XIXE SIÈCLE)

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: IIe semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité obligatoire

OBJECTIFS DU COURS: Initier les étudiants à l'étude des principaux mouvements littéraires enregistrés au XIXe siècle; l'initiation à l'analyse littéraire; l'acquisition des compétences linguistiques et stylistiques.

CONTENU DU COURS: Le romantisme. Les théoriciens du romantisme. La poésie romantique: Hugo, Vigny, Musset, Lamartine. Le roman romantique. Le théâtre romantique.

Le réalisme. La poésie parnassienne, Baudelaire. Le naturalisme; la nouvelle. Le symbolisme. Le théâtre après 1850. L'histoire et la critique littéraire.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Cuciureanu, S., Falan, V., Iovanescu, M., Manolescu C.- *Le théâtre français du XIXe siècle*, Reprografia Universitatii Craiova, 1995.

Lemaître, H., 1965, *La poésie depuis Baudelaire*, Armand Colin, Paris.

Manolescu, C., *Le XIXe siècle : du romantisme au symbolisme*, Editura Universitaria Craiova, 2012.

Richard, J.P. – *Études sur le romantisme*, Seuil, 1970.

Tieghem, Van Ph. – *Les grandes doctrines littéraires en France*, PUF, 1968.

****Histoire de la littérature française*, coord. Ion, Angela, Ed. Didactica si Pedagogica, 1982, vol. II.

| | | | |
|--------------------------|----------------------|------------------|-----------|
| TRAVAUX | DIRIGES: | EXERCICES | ET |
| TRADUCTIONS | GRAMMATICALES | + | |
| EXPRESSION ECRITE | | | |

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: IIe semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité obligatoire

Exercices et traductions grammaticales

OBJECTIF DU COURS: Développer chez les étudiants la capacité de reconnaître divers types de phrases.

CONTENU DU COURS: Exprimer un souhait, un désir ; Donner son opinion ; Les combats de société ; Parler des droits des femmes ; Réinventer le passé ; La peine de mort : défendre une cause ; La pédagogie ; Le temps qui passe ; Les réseaux sociaux ; Révision.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis, *Grammaire progressive du français*, niveau avancé, CLE INTERNATIONAL, 2019

Grégoire Maïa, Thiévenaz Odile, *Grammaire progressive du français*, niveau intermédiaire, CLE INTERNATIONAL, 2013

Balance ton quoi - Angèle

7 jours : Badinter

Expression écrite

OBJECTIFS DU COURS: Identifier et synthétiser les types de textes. Synthétiser des documents. Composer des textes.

CONTENU DU COURS: Identifier les types de textes (informatif, descriptif, argumentatif). La cohérence et la progression textuelle ; Synthétiser des documents. Identifier les idées principales et secondaires ; Faire le résumé court et long d'un texte ; Faire le compte-rendu d'un livre ; Faire la synthèse des documents ; Écrire un texte critique (reportage, critique de film) ; Faire un essai argumentatif.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Berger, D., Mérieux, R., *Cadences*, méthode de français, Hatier/Didier, Paris, 1994.

Rigel, Martin; Pellat, Jean-Christophe; Rioul, René, *Grammaire méthodique du français*, Presses Universitaires de France, Paris 1994

Céline Chabert Samii, Anne Debeuckelaere, *Préparer le Delf B1 et B2 production écrite*, Presses universitaires de Grenoble, 2024.

Elodie Heu, Jean-Jacques Mabilart, Edito, *Méthode de français*, Didier, France, 2020.

Sitographie

• TV5MONDE – Apprendre le français (activités A1–B2).

• RFI Savoirs – parcours B1.

• Bonjour de France – fiches d'expression écrite.

La 3^{ème} année

LANGUE FRANÇAISE (LEXICOLOGIE ET SEMANTIQUE)

NOMBRE DE CRÉDITS: 4

SEMESTRE: I-er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: entraîner les étudiants à comprendre l'importance de l'étude du sens, les notions fondamentales avec lesquelles opère la sémantique, les mécanismes du sens. Entraîner les étudiants à utiliser de façon consciente les mécanismes d'analyse sémantique.

CONTENU DU COURS: La sémantique. L'analyse sémique ou componentielle. Les unités de sens. Les anomalies sémantiques. Formes et causes des changements de sens. La sémantique structurale diachronique. La structuration sémique du lexique. Les relations sémantiques. Les figures de style.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Baylon, Ch., Mignot, X., 1995, *Sémantique du langage. Initiation*, Nathan, Paris.

Cristea, Teodora, 2001, *Structures signifiantes et relations sémantiques en français contemporain*, Editura Fundației Româna de Mâine, București.

Greimas, A.J., 1986, *Sémantique structurale*, PUF, Paris.

Pottier, B., 1992, *Sémantique générale*, PUF, Paris.

Rastier, F., Cavazza, M., Abeille, Anne, 1994, *Sémantique pour l'analyse*, Masson, Paris.

RASTIER, F., 1989, *Sens et textualité*, Hachette, Paris.

TAMBA, Irène, 2005, *La sémantique*, PUF, Paris.

TOURATIER, Ch., 2000, *La sémantique*, Armand Colin, Paris.

TUTESCU, Mariana, 1979, *Précis de sémantique française*, EDP, București.

TUTESCU, Mariana, 1996, *Du mot au texte*, Editura Cavaliotti, București.

LITTÉRATURE FRANÇAISE (XX^E ET XXI^E SIÈCLES)

NOMBRE DE CRÉDITS: 4

SEMESTRE: I^{er} semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité, obligatoire

OBJECTIFS DU COURS: L'Initiation des étudiants à l'étude des principaux courants et mouvements littéraires aux XX^e et XXI^e siècles, de l'évolution des principaux genres littéraires et l'analyse d'une série d'œuvres représentatives pour la période étudiée. L'acquisition des compétences nécessaires pour le débat d'idées, l'analyse, la synthèse, le commentaire de texte; l'approfondissement des connaissances culturelles, la formation de l'esprit critique et des disponibilités de communication en vue de l'argumentation logique et cohérente des opinions exprimées.

CONTENU DU COURS: Principaux courants littéraires et artistiques dans la première moitié du XX^e siècle : expressionnisme, futurisme, dadaïsme, surréalisme. Voix originales de la poésie du XX^e siècle. Les novateurs du roman. Les romanciers de la condition humaine Le roman existentialiste. Le Nouveau Roman. L'évolution du théâtre au XX^e siècle et au début du XXI^e : influences, caractéristiques, représentants. Caractéristiques et représentants du postmodernisme.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Couty, Daniel, *Histoire de la Littérature française*, Paris, Larousse, 2002.

Gontard, Marc, *Le roman français postmoderne. Une écriture turbulente*, [en ligne] URL : https://halshs.archives-ouvertes.fr/file/index/docid/29666/filename/Le_Roman_postmoderne.pdf, 2003.

Hubert, Marie-Claude, *Les grandes théories du théâtre*, Paris, Armand Colin, 2010.

Pavel, Thomas, *La pensée du roman*, Paris, Gallimard, collection „NRF. Essais”, 2003.

Raimond, Michel, *Le Roman depuis la Révolution*, Paris, Armand Colin, 1981.

Ricardou, Jean, *Le Nouveau Roman*, suivi de *Les raisons de l'ensemble*, Paris, Seuil, collection « Essais », 1990.

Stalloni, Yves, *Écoles et courants littéraires* (3^e édition), Paris, Armand Colin collection « Cursus », 2015.

Tadié, Jean-Yves, *Le Roman au XX^e siècle*, Paris, Pierre Belfond, collection « Agora », 1990.

TRAVAUX DIRIGES: TECHNIQUES DE REDACTION

NOMBRE DE CRÉDITS: 2

SEMESTRE: I-er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: Identifier et définir les concepts, théories et techniques linguistiques et textuelles dans la rédaction d'un texte dans une langue étrangère.

CONTENU DU COURS: Raconter un voyage. Les qualités - les défauts. Le questionnaire de Proust. La colocation : écrire/répondre à une annonce de colocation. Choisir une colocataire. Faire son récit de vie. Chercher une offre d'emploi en français : le lexique du monde du travail. Répondre à une offre d'emploi : le CV, la lettre de motivation. La Francophonie. L'entretien d'embauche. Révision.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

France travail

Emplois FLE Compréhension écrite

Compréhension orale Production écrite

Production orale Jeux de rôle

La Francophonie dans le monde : TV5 Monde

Bref j'ai passé un entretien

Le questionnaire de Proust

COURS OPTIONNEL LANGUE: THEORIE DE L'ARGUMENTATION

NOMBRE DE CREDITS: 2

SEMESTRE: 1er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: utiliser d'une manière adéquate les concepts théoriques et opérationnels du domaine de l'argumentation; analyser la construction et le fonctionnement d'un texte argumentatif; connaître et comparer les principales approches de l'argumentation: l'approche logique (Perelman et Tyteca, Vignaux), l'argumentation dans la langue (Anscombe et Ducrot) et la pragma-dialectique (Ecole d'Amsterdam).

CONTENU DU COURS : 1. Le type textuel argumentatif; caractéristiques; les éléments de l'argumentation: argument, exemple, contre-argument, thèse. 2. Perspectives rhétoriques en argumentation: rhétorique classique et moderne. Le *Traité de l'argumentation*, de Perelman et Tyteca. 3. L'argumentation comme pratique discursive. Modèles idéaux dans la (re)construction de l'argumentation: le modèle pragma-dialectique. 4. La théorie de l'argumentation dans le langage (Anscombe et Ducrot 1980, Ducrot et Carel 1999). Force et orientation argumentatives. Le principe de force

et le principe de contradiction argumentative. Classes d'arguments, échelles et gradualité.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Anscombe, J.-C. et Ducrot, O., (1980). *L'argumentation dans la langue*, Liège / Bruxelles, Mardaga.

Boissinot, A. (1994). *Les textes argumentatifs*. Paris-Toulouse, Bertrand-Lacoste. CRDP, Midi-Pyrénées.

Charolles, M. (coord.) (1980) *Argumenter. Pratiques*, 28.

Perelman, Ch. & Olbrechts-Tyteca, L., (1958) *La nouvelle rhétorique. Traité de l'argumentation*, Paris, PUF.

Plantin, Ch. (1996) *L'argumentation*. Paris: Seuil.

Tutescu, M. (1998). *L'argumentation. Introduction à l'étude du discours*. Bucaresti: EUB

LANGUE FRANÇAISE (INTRODUCTION A LA PRAGMATIQUE)

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: I-er semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: présentation théorique et pratique des principaux phénomènes linguistiques et communicatifs qui constituent le domaine de la pragmatique (la déixis de la personne, temporelle et spatiale, la théorie conversationnelle de Grice, le problème de l'implicite, les actes de langage). Analyse des aspects contrastifs des phénomènes impliqués dans la modalisation et dans l'énonciation.

CONTENU DU COURS: 1. La déixis-définition; les éléments linguistiques pris en compte: emplois déictiques (gestuels ou symboliques) ou non-déictiques (anaphoriques et non anaphoriques); la déixis de personne, temporelle, spatiale, sociale et de discours; 2. Les principes de la communication et les maximes conversationnelles de Grice (emplois et outrages), propriétés; 3. La présupposition-un type particulier d'implicite; propriétés; les principaux activateurs des présupposition. Les sous-entendus. 4. Les actes de langage: théorie d'Austin (la distinction performatif/constatif; les conditions de succès des énoncés performatifs; acte locutoire, illocutoire et perlocutoire). Théorie de Searle; les principes, la classification des actes de langage; les actes de langage indirects. La pragmatique cognitive.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Austin, J., 1970, *Quand dire, c'est faire*, Eds. du Seuil, Paris.

Ducrot, O., 1979, *Dire et ne pas dire*, Armand Colin, Paris.

Ionescu, A. 2022, *Introduction à la pragmatique*. Eds. Universitaria, Craiova

Levinson, S., 1983, *Pragmatics*, Cambridge, Cambridge University Press.

Moeschler, J., et Auchlin, A., 1997, *Introduction à la linguistique contemporaine*, Armand Colin, Paris.

Moeschler, J. et Reboul, Anne, 1994, *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, Éditions du Seuil (ou sa traduction en roumain par Carmen Vlad et Liana Pop, 1999, Ed. Echinox, Cluj).

Searle, J. 1973, *Les actes de langage*, Hermann, Paris

LITTÉRATURE FRANÇAISE (TEXTE ET IMAGE)

NOMBRE DE CRÉDITS: 3

SEMESTRE: IIe semestre

TYPE DE DISCIPLINE: de spécialité

OBJECTIFS DU COURS: Initier les étudiants à une approche comparatiste et transversale du texte et de l'image. Discuter les relations qu'entretiennent la littérature et les arts visuels. La présentation de questions théoriques fondamentales sera accompagnée d'une sélection de textes et d'images du XX^e et du XXI^e siècles.

CONTENU DES COURS:

Le rapport entre le texte et l'image (une approche sémiotique – R. Barthes). La lecture du texte-image – une lecture intermediale (Liliane Louvel). L'image en texte. L'image hors texte. L'écriture picturale: des signes communs (la couleur, le cadre, le cadrage, la lumière). L'écriture picturale: des techniques communes (la mise en abyme). L'écriture picturale: des processus createurs complémentaires (Henri Michaux)

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: examen écrit

BIBLIOGRAPHIE:

Barthes, R. (1980). *La Chambre claire*. Paris: Gallimard.

Bergez, D. (2006). *Littérature et peinture*. Paris: Armand Collin.

Raynal-Zougari, M. (2017). *Le rêve plastique des écrivains*. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.

Stoichiță, V. I. (1999). *L'instauration du tableau*. Genève : Droz.

Tilea, M. (2004). *La lecture: de la théorie à la pratique*. Craiova : Universitaria.

Tilea, M. (2015). *Henri Michaux. Interventions poétiques d'un homme en –mane*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Vultur, I. (2017). *Comprendre. L'herméneutique et les sciences humaines*. Paris: Gallimard.

TRAVAUX DIRIGÉS: L'INTERPRÉTATION DU TEXTE

NOMBRE DE CRÉDITS: 2

SEMESTRE: II-e semestre

TYPE DE DISCIPLINE: spécialité

OBJECTIFS DU COURS: La description synchronique et diachronique des principaux phénomènes littéraires de la littérature française. La compréhension et l'interprétation approfondie du texte littéraire.

CONTENU DU COURS: La compréhension et l'interprétation du texte littéraire. Méthodologie de l'essai littéraire. Repères narratologiques pour l'analyse du récit. Le narrateur et les points de vue (narrateur interne/externe, focalisation interne/externe/zéro). La construction du personnage. L'espace dans le récit de fiction. La construction de l'intrigue et la progression narrative. La langue et le style. Analyse de figures de style et de leurs effets sur la lecture. Thèmes, motifs et constructions symboliques. Atelier d'écriture : la rédaction d'un essai littéraire (projet final).

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Adam, J.-M., *Le texte narratif*, Paris, Nathan, 1985.

Adam, J.-M., Revaz, F., *L'analyse des récits*, Paris, Seuil, 1996.

Genette, G., *Figures II*, Ed. du Seuil, Paris, 1969;

Genette, G., *Figures III*, Ed. du Seuil, Paris, 1972;

Genette, G., *Palimpsestes – La Littérature au second degré*, Ed. du Seuil, Paris, 1982;

Rădulescu, V., *Repères pour l'analyse du récit*, Craiova, Universitaria, colecția « Études françaises », 2008.

Reuter, Y., *L'analyse du récit*, Paris, Dunod, 1997.

Tilea, M., *Effet-tableau et figuration de soi chez Marie Ndiaye*, in Laura Marin, Anca Diaconu

(dir.), *Usages de la figure, régimes de figuration*, București, EUB, 2017, pp. 372-384.

Tilea, M., *La lecture: de la théorie à la pratique*. Craiova, Universitaria, 2004.

COURS OPTIONNEL LITTÉRATURE :
POÏÉTIQUE ET POÉTIQUE

NOMBRE DE CRÉDITS: 2

SEMESTRE: II^e semestre

TYPE DE DISCIPLINE: spécialité

OBJECTIFS DU COURS: La présentation de la poïétique, de ses fondements et de ses distinctions conceptuelles par rapport à l'esthétique et à la poétique. L'initiation à la réflexion sur le processus créateur et à l'analyse de documents poïétiques afin de reconstruire les étapes de la genèse des œuvres. Le développement d'une aptitude à formuler des analyses argumentées et scientifiquement fondées sur le fonctionnement du processus créateur.

CONTENU DU COURS: 1. Qu'est-ce que la poïétique? Repères et définitions (Paul Valéry, Irina Mavrodin, Rene Passeron). 2. La poïétique – l'esthétique – la poétique. Poésie et état poétique. Les commencements d'un poème. L'état createur. L'attente et l'attention. 3. L'invention poétique. L'inspiration. Le dédoublement créateur. L'impersonnalisation. 4. La fonction poïétique du hasard. 5. Le corps à l'œuvre: gestes et pratiques créatrices. 6. La main gauche – la main qui écrit. 7. La méthode d'analyse poïétique. Les documents poïétiques.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: français

FORME D'ÉVALUATION: épreuve écrite

BIBLIOGRAPHIE:

Collot, M. (1997). *La matière-émotion*. Paris: PUF.

Ghica, M. (1985). *Facerea poemului*. Craiova: Scrisul Românesc.

Mavrodin, I. (1998). *Poietica si poetica*. Craiova: Scrisul Românesc.

Mavrodin, I. (1999). *Uimire si poiesis*. Craiova: Scrisul Românesc.

Mavrodin, I. (1994). *Mâna care scrie*. Bucuresti: Eminescu.

Passeron, R. (1996). *L'Œuvre picturale et les fonctions de l'apparence [1962]*. Paris: J. Vrin.

Passeron, R. (1996). *La Naissance d'Icare. Éléments de poïétique générale*. Marly-le-Roi: ae2cg Éditions, coll. « Poïétique ».

Tilea, M. (2015). *Henri Michaux. Interventions*

poétiques d'un homme en –mane. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Valéry, P. «Première leçon du cours de poétique» (1937). *Leçon inaugurale du cours de poétique du Collège de France*, in Variété V, Nrf, Gallimard, 1944, pp. 295-322.